# 全國個體商戶驟降

## 資金有困難・承受高利貸・無利可圖 貨源無保障・攤派負担重・被迫停業

北京消息：今年上半年，全國城鄉個體商業由飛速發展、持續上升轉為驟然下降。到六月底，全國城鄉個體商業（包括飲食、服務、修理業）共計為八百七十四萬戶，一千二百二十四萬人，分別比去年底減少十九萬戶，廿一萬人。

從個體商業的整個情況看，其中城市減少了四點七萬戶，三點二萬人，農村減少十四點四萬戶，十七點四萬人。農村減少的戶數和人數均多於城市。全國個體商業數量下降的原因主要有：

一、個體商戶的貨源得不到保障。緊俏商品往往搭配滯銷貨，如烟、酒等，個體商戶只好將緊俏貨高價出售，同時把滯銷貨降價推銷，給市場價格管理造成困難。為了維持經營，許多個體商戶隊伍龐大且不穩定，他們的經營活動易受外界條件的限制影響，這種驟然下降是七年來所未有的，應引起有關部門，特別是工商行政管理部門的注意。

二、各種費用、攤派繁多，負担沉重難以承受。主要表現為「巧立名目，亂收費，亂攤派」，有的地方任意收費竟達十幾種，使許多人無利可圖，被迫停業。

三、資金困難。約有百分之四十的個體商戶經營資金緊張，但是銀行對個體商戶的貸款條件很嚴，貸款額度小，許多人只受月息達一至七分的高利。

四、許多人對政策存有疑慮，担心政策的長期方針。個體商戶認為，鼓勵發展個體商業不是權宜之計，而是我國有關方面認為，鼓變化。

中國消息

# 吊銷牌照 停止供油

## 中國强制淘汰舊車 需要報廢老爺車約六十四萬輛

北京消息：經國務院批准，國家決定對油耗高、效益差、達到報廢標準的老舊汽車實行强制更新，否則將吊銷牌照，停止供油。

據最近在北京召開的全國老舊汽車報廢更新工作會議介紹，一輛達到報廢標準的汽車繼續行駛，要比正常汽車多耗油百分之二十五左右，大修一次的費用相當於購買新車費用的百分之五十左右。報廢更新一輛汽車可以節約一噸燃料油，回收二點四噸廢鋼鐵和四十五公斤有色金屬。從一九八二年到一九八五年，我國已報廢更新老舊汽車二十二萬三千七百輛，為國家節省燃料油七十四萬噸，回收廢鋼鐵四十八萬噸、有色金屬九千噸，效益十分顯著。

到一九八五年末，全國民用汽車擁有量達三百零四萬八千輛，其中需要淘汰報廢的老舊汽車約六十四萬輛，佔五分之一。

# 當年開除劉少奇黨籍 曾有人硬是沒有舉手

## 這人叫陳少敏，此人禍接踵而來，災後中央和黨中央人大常委會會一切會議都不准她參加，為「散疏」以又後；名，把她弄到河南羅山縣。

特稿

一九六八年，已經是「文化革命」的第三個年頭，在中國的土地上，正是風雨如晦大地寒凝的時刻。一批又一批革命老幹部被打倒了，在一片肅殺的氣氛裏，召開了八屆十二中全會。會上，林彪、江青一伙肆意橫行，給國家主席劉少奇加上「叛徒、內奸、工賊」三頂泰山壓頂的大帽子，偽造事實欺騙全黨、愚弄全國人民。他們還炮製了一個把劉少奇永遠開除出黨的決議拿到大會上提付表決。會議氣氛空前緊張。

在這樣一個我黨蒙受奇恥大辱的十二中全會上，在表決把劉少奇永遠開除黨籍時，有一個人硬是沒有舉手，她摸在桌子上，以特殊的方式投了反對票。

她是誰？她就是八屆中央委員、全國總工會副主席、黨組副書記陳少敏大姐。陳大姐不相信為黨奮鬥幾十年的劉少奇同志是什麼叛徒、內奸、工賊。

會後，據說林、江反革命集團的軍師康生質問陳少敏：「你為什麼不舉手？」陳大姐巧妙地回答說：「這是我的權利。」一句話頂得老奸巨滑的康生無言以對。

陳少敏大姐投了這一反對票後，災禍接踵而來。從此，黨中央和人大常委會的一切會議都不准她參加了。後來，以「疏散」為名，把她弄到河南羅山縣，在缺醫少藥和精神折磨的情況下，健康日益惡化，終於在一九七七年十二月十四日在北京逝世。

陳大姐在我黨歷史的關鍵時刻，投了光榮的一票，這一票將永垂青史，萬古流芳。

# 黃河泥沙治理研究 引起國際專家關注

## 中國成功修建大批河道治理工程

【據新華社蘭州中】國水利電力部黃河水利委員會一位官員最近對記者說，近幾年他們已同美國、玻利維亞、加拿大、英國、印度等十多個國家的地理、地質、水文、電力科學家進行治理黃河泥沙經驗的交流。

多泥沙河流的治理是國際上引人注目的學科。挾沙量佔世界河流總挾沙量一半的中國黃河，作為一條有代表性的河流，確立了它在研究中的突出地位。

目前中國的工程技術人員已在這條泥沙河上成功地修建起大批河道治理工程，包括各種瀉洪閘、水利灌溉樞紐、一千四百多公里長的巨型臨黃大堤，近三千公里的河道挖導工程，使這條世界著名的、高出地面的「懸河」四十年沒有決口，創造了中國近代治河史上的奇迹。

# 四川一把白玉扇紙 寫下萬十詩唐字餘萬

## 鄧秀虎師教學中歲一卅是者作

一把書寫有十萬字唐詩的水唐玉白紙扇，今年九月在四川省渠縣問世。作者是三十一歲的中學教員鄧秀虎。

這把十萬二千六百八十八個字的唐詩扇，書寫了五百六十七位唐代詩人的四千二百五十首詩。

鄧秀虎計劃在這把扇的背面書寫滿微型英文字，然後把扇贈送給國家。

一九八四年世界博覽會上，展出過中國微型書法愛好者、杭州朱念慈的萬字扇。

一九八五年，杭州金崗書寫的五萬七千字的扇，獲得了「國寶」之稱。四川鄧秀虎十萬字的扇面小於上述兩扇扇面。

**仍然有效**

病人：您給我開的藥，昨天報上已經公布停止使用了。醫生：不要緊的。你的病是在公布以前得的。所以這藥對您仍能有效。

丁聰 畫


WAH KIU 華僑 行金僑華

本行增設鐘錶部

●代理名廠鐘錶 ●精工修理

專營 ●黃白金飾 ●鑽石玉器 ●紅藍寶石 ●結婚金牌 ●賀壽金座 ●專人主理 ●名師設計 ●款式新穎 ●價錢特平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669—3247

廖盛炤 S.J. LEW Custom Draperies Ltd.

商業住宅 各款窗簾 窗紗床帘 百葉簾等 歡迎定造 工廠價錢

廿五週年紀念大平賣

72"X72" 垂直簾每個 $114.00

72"X72" 一吋百葉簾每個 $132.00

普通白沙每碼 $5.95

（以上價目不包括送貨）

S.J. LEW CUSTOM DRAPERIES LTD.
1456 East Pender Street, Vancouver, B.C. V5L 1V8
Ph: (604) 253-4566 • Telex: 04-54654 VCR

謀生 老邁 病痛 死亡

這些事你想又想不通，避又避不開。你願意與我們交朋友以分担重担嗎？請電：八七六一三六六四 或來函：P.O. BOX 2041 VANCOUVER B.C. V6B 3R6 加拿大培靈輔導協會

基立印務有限公司 CALEB PRINTING Co. Ltd.
1925 Kingsway, Van. B.C. V5N 2T1
電話：(604)873-2722
柯式精印
一切大小中西文件

卑詩 駕駛學院 B&C DRIVING ACADEMY
地址4~224號百老滙東街 電話：873-0102
中、英、法、越、華語教授
經驗豐富 忠誠服務 免費接送 講解詳細
專人指導 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢
實習全科課程144元八小時
教師馮尚榮8790319 WAYNE FUNG
校長曾慶芳3256913 JACQUELINE TANG

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話：(604)688-2933, 681-5848.
合家影 入籍相（黑白）4張4.80 護照相（彩色）4張8.80
耆英影 紀念相 合家相 免費送4X5一張
其他結婚相（新娘禮服免費借用）家庭相、學生相、貨辦相、彩色磁碟相一律八折優待。
主理人 何桐 英國皇家攝影學會會士 B.C.省國際沙龍評判員 曾榮獲B.C.省冠軍獎

城市駕駛學校 City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544
蘇偉勝
師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語
收費公平 忠誠服務

王志龍駕駛學校 PERFECTION DRIVING SCHOOL
7229 Main Street, 近57街
PHONE: 唐達良 433-2888 王太 325-7965
經驗豐富 收費公道
並附設考筆試班
歡迎來電查詢

通達駕駛學校 T.T. DRIVING SCHOOL
NO.6-246 EAST BROADWAY (BROADWAY & KINGSWAY) VANCOUVER, B.C.
電話：433-7214 251-5015 PAGE: 680-3996
自創新法 傳授快捷 易學速成 合格率高
全程八鐘 $144元 歡迎補鐘
十足把握筆試班（免費接送）

熱到爆炸？
冷氣歐洲車，舒服易學・一課$23，兩課$33
首席導師關秉信
預約電話：644—0446（等10秒）
新法駕駛學校 NEW METHOD DRIVING SCHOOL

京士威駕駛學校 KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3355 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
歷史悠久 經驗豐富
254・8564（廿四小時）
另設特別班為不懂英語的僑胞
教師黎美英 MAY LAI
教師楊少棠 SHAO TANG YANG
全程130元 並指導筆試

嘉華駕駛學校 ALPHA DRIVING SCHOOL
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全程130元，並有筆試班・
馮坤威校長438-3438

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
香港駕駛學校
地址：域多利街5869號
電話：321—3722
考取筆試 專人指導 免費接送 收費公平 經驗豐富 師質優良
全程130元
校長：方勵强夫人 電話：321—3722 298—4623

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
電話：253 6888 253 1333
歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成 耐心教授 免費接送 日日考取 筆試路試
假日照常服務 效果保證最好
唐人埠及★P.N.E.區8小時139元 並設中英文筆試班
聘請男女教車師傅多名。
地址：823號喜士定東街 & HAWK（近唐人街）

高級駕駛學校 4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試 學自動級棍波車
全程130元
吳志强 872-8717

宇宙駕駛學校 UNIVERSE DRIVING SCHOOL
NO.7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.
經驗豐富 教法詳盡 路試筆試 初學補鐘 安全易學 免費接送 收費特平 歡迎查詢
電話：8742524 4379617
全程只收108元

萬國駕駛學校 NATIONS DRIVING SCHOOL
地址：206東六街及緬街223室
電話：327-9174 872-0058
校長：楊友權
教導經驗豐富 學技容易快捷 全埠收費最平 效果保證最好